

Návod na použití

KOMBINOVANÁ LEDNÍČKA S MRAZNIČKOU

CZ

Česky, 11

3D A

3D A S

3D A NX

3D AA NX

Obsah

Instalace, 12

Umístění a zapojení

Oboustranná dvířka

Popis zařízení, 13–14

Ovládací panel

Celkový přehled

Zapnutí a používání, 15–16

Zapnutí zařízení

Chladicí systém

Využití plného potenciálu ledničky

Využití plného potenciálu mrazničky

Údržba a péče, 17

Vypnutí zařízení

Čištění zařízení

Zamezení vzniku plísní a nežádoucích pachů

Výměna I pachového filtru

Výměna žárovky

Opatření a tipy, 18

Obecná bezpečnost

Likvidace

Respektování a ochrana životního prostředí

Řešení problémů, 19

Asistence, 20

CZ

Instalace

CZ

! Před uvedením Vašeho nového zařízení do provozu prosíme, abyste si pečlivě přečetli tento návod k použití. Obsahuje důležité informace pro jeho bezpečné používání, instalaci a péči o něj.

! Prosíme, uchovejte si tento návod i pro budoucí použití. V případě změny majitele zařízení tento návod přiložte k zařízení.

Umístění a připojení

Umístění

1. Umístěte zařízení do dobře větrané suché místnosti.
2. Neucpávejte zadní mřížku ventilátoru. Kompresor a kondenzátor generují teplo a vyžadují dobrou ventilaci, aby pracovaly správně a šetřily energii.
3. Ponechte prostor min. 10 cm mezi vrchní plochou zařízení a jakýmkoliv nábytkem nad ním a min. 5 cm mezi bočními plochami a jakýmkoliv nábytkem nebo zdí.
4. Zabezpečte, aby zařízení bylo mimo jakékoli zdroje tepla (přímé sluneční světlo, elektrický ohřívač apod.).
5. Za účelem udržení správné vzdálenosti mezi zařízením a stěnou za ním umístěte rozpěrky, které jsou součástí instalační sady, dle poskytnutých instrukcí.

Vyrovnání

1. Položte zařízení na rovnou a pevnou podlahu.
2. Pokud podlaha nebude úplně vodorovná, nastavte vodorovnost ledničky pomocí otáčení zadních nožiček.

Elektrické zapojení

Po dovozu zařízení k Vám ho opatrně umístěte svisle a počkejte min. 3 hodiny předtím, než ho zapojíte do elektrické sítě. Před zavedením zástrčky do elektrické zásuvky zabezpečte následující:

- Zařízení je uzemněné a zástrčka splňuje požadavky předpisů.
- Zásuvka vydrží maximální výkon zařízení, který je uveden na informačním štítku umístěném na zadní straně ledničky vlevo (např. 150 W).
- Napětí musí být v rozsahu mezi hodnotami uvedenými na informačním štítku umístěném na zadní straně ledničky vlevo (např. 220–240 V).
- Zásuvka je kompatibilní se zástrčkou zařízení. Pokud zásuvka se zástrčkou kompatibilní není, požádejte autorizovaného technika o její výměnu (viz *Asistence*). Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.

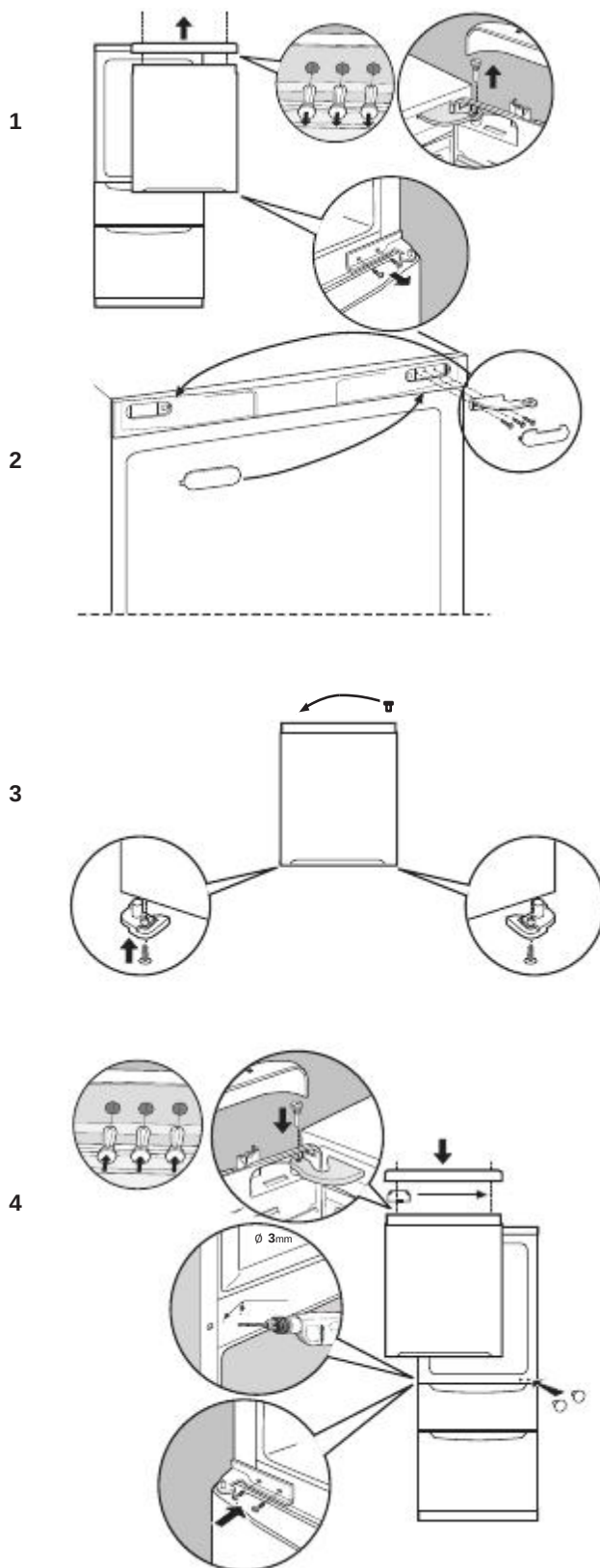
! Pokud je zařízení již instalováno, elektrický napájecí kabel a elektrická zásuvka musí být snadno přístupné.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

! Kabel je potřeba pravidelně kontrolovat a výměnu musí provést výlučně autorizovaný technik (viz *Asistence*).

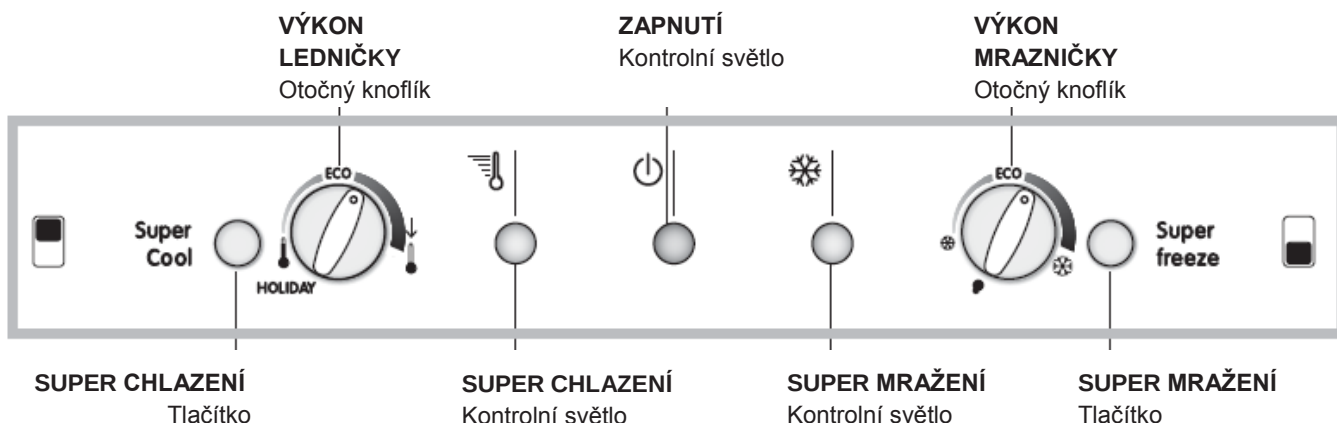
! **Výrobce odmítá jakoukoliv zodpovědnost, pokud tyto bezpečnostní pokyny nebudou dodrženy.**

Oboustranná dvířka



Ovládací panel

CZ



- **SUPER CHLAZENÍ** (rychlé ochlazení) pro rychlé snížení teploty prostoru ledničky. Pokud je tato funkce aktivována, svítí kontrolní světlo **SUPER CHLAZENÍ** (viz *Zapnutí a používání*).

- **VÝKON LEDNIČKY**. Otočný knoflík reguluje teplotu v prostoru ledničky:

↑ tepleji,

↓ chladněji.

ECO je optimální teplota pro dosažení úspory energie.

PRÁZDNINY je funkce prázdnin (viz *Údržba a péče*).

- **SUPER CHLAZENÍ**. Žlutá kontrolka (rychlé chlazení) svítí, pokud je stlačené tlačítko **SUPER CHLAZENÍ**.
- **ZAPNUTÍ**. Kontrolka svítí, pokud je zařízení připojeno k elektrické síti.

- **SUPER MRAŽENÍ**. Žlutá kontrolka (rychlé mražení) svítí, pokud je stlačené tlačítko **SUPER MRAŽENÍ**.

- **VÝKON MRAŽNIČKY**. Otočný knoflík reguluje teplotu v prostoru mrazničky:

↑ tepleji,

↓ chladněji.

ECO je optimální teplota pro dosažení úspory energie.

● Vypíná zařízení včetně ledničky.

- **SUPER MRAŽENÍ** – tlačítko (rychlé mražení) pro zmražení čerstvých pokrmů. Pokud je stlačené tlačítko **SUPER MRAŽENÍ**, kontrolka svítí (viz *Zapnutí a používání*).

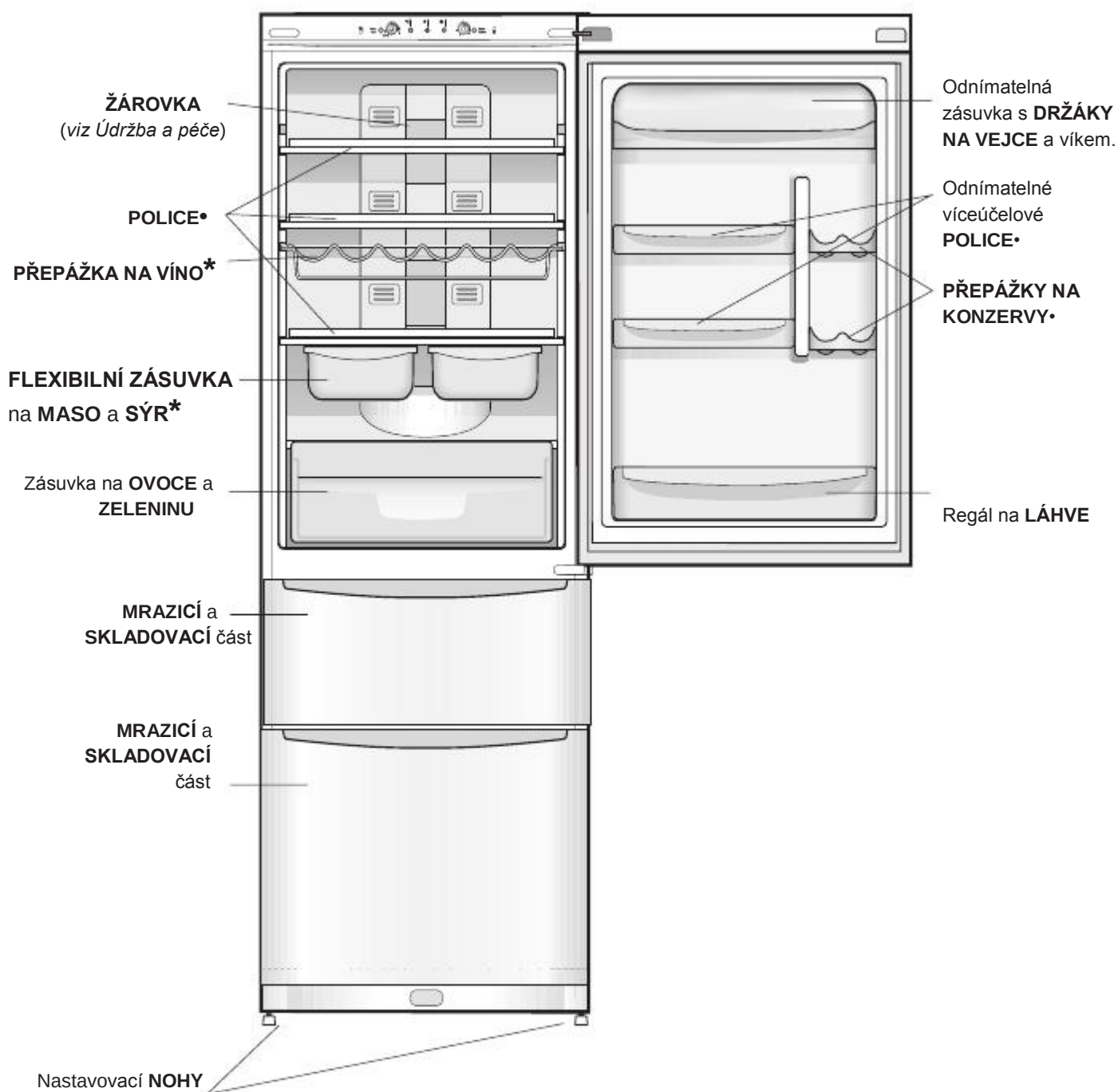
! Kontrolní světla se používají pro indikování neobvyklého nárůstu teploty v mrazicí části (viz *Řešení problémů*).

Popis zařízení

CZ

Celkový přehled

Instrukce, které jsou obsahem tohoto návodu, jsou aplikovatelné na různé modely ledniček. Schémata nemusí přesně reprezentovat Vaše zařízení. Pro komplexnější přehled vlastností si prohlédněte následující strany.



• Může se lišit vzhledem na počet a/nebo umístění.

* K dispozici jenom u některých modelů.

Zapnutí zařízení

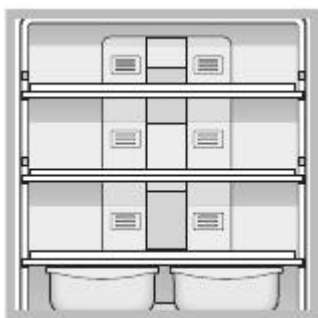
! Před zapnutím zařízení postupujte podle pokynů pro instalaci (viz *Instalace*).

! Před připojením zařízení důkladně vyčistěte zařízení, důkladně umyjte prostory a příslušenství pomocí vlažné vody a jedlé sody.

! Zařízení obsahuje kontrolní systém ochrany motoru, který zapíná kompresor asi 8 minut po zapnutí. Kompresor se spouští i pokaždé, když dojde k přerušení přívodu elektrické energie, ať už záměrně nebo nechtěně (výpadek).

1. Otočte knoflík VÝKON MRAZNIČKY ●
2. Zasuňte zásuvku do zástrčky a přesvědčte se, že zelená kontrolka ZAPNUTÍ svítí.
3. Otočte knoflík VÝKON MRAZNIČKY na průměrnou hodnotu a stlačte tlačítko SUPER MRAŽENÍ (rychlé mražení): Kontrolka SUPER MRAŽENÍ se rozsvítí. Hned, jak mraznička dosáhne optimální teploty, kontrolka zhasne a Vy můžete začít uskláňovat potraviny.
4. Otočte knoflík VÝKON LEDNIČKY na průměrnou hodnotu. Po několika hodinách bude možné umístit jídlo do ledničky.

Chladicí systém



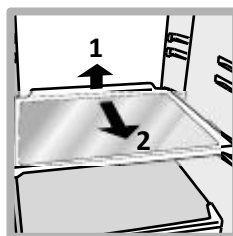
NO FROST

Systém „NO FROST“ zabezpečuje plynulou cirkulaci chladného vzduchu s cílem sbírat vlhkost a předejít vzniku ledu a námrazy. Systém udržuje optimální vlhkost v prostoru a ochraňuje původní kvalitu pokrmů, předchází slepení pokrmů dohromady a rozmrazuje

pokrm vyndané z mrazničky. Neblokujte větrací komůrky umístěním pokrmů nebo misek do přímého kontaktu se zadním panelem ledničky. Láhve uzavřete a pokrm pečlivě zabalte.

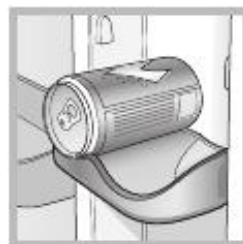
Využití plného potenciálu ledničky

- Pro nastavení teploty použijte knoflík VÝKON LEDNIČKY (viz *Popis*).
- Pro rychlé snížení teploty stlačte tlačítko SUPER CHLAZENÍ (rychlé ochlazení). Například, pokud do ledničky umístíte velké množství čerstvých potravin, vnitřní teplota rychle naroste. Tato funkce potraviny rychle ochladí pomocí přechodného snížení teploty až do momentu, když dosáhne ideální úrovně.
- Do prostoru ledničky umísťujte jenom studené nebo vlažné pokrmy, žádná horká jídla (viz *Opatření a tipy*).
- Nezapomeňte, že vařená jídla nevydrží déle než suroviny.
- Neskladujte tekutiny v otevřených nádobách. Ty zvyšují vlhkost v ledničce, která bude kondenzovat.



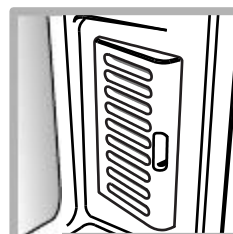
POLICE*: s nebo bez mřížek. Díky speciálním vodicím lištám je police možné vyndat a jsou výškově nastavitelné (viz *nákres*), což umožňuje snadné uskladnění i velkých nádob a pokrmů. Výšku je možné nastavit bez úplného vynětí police.

FLEXIBILNÍ ZÁSUVKA*: Toto je nová zásuvka na udržení masa, ryb a sýru svěžích. Pokud je umístěná ve spodní části ledničky, je ideální pro maso a ryby; pokud je v horní části, skvěle se hodí na sýr. Pokud není potřebná, je možné ji z ledničky vyndat.



PŘEPÁŽKA NA KONZERVY*

Uskládňuje konzervy vodorovně (viz *nákres*). Je možné tady skladovat například i jogurty, máslo nebo jiné potraviny v podobném balení.



PACHOVÝ FILTR*: Některé modely jsou přizpůsobeny novým pachovým filtrům s aktivním uhlíkem, který zabezpečuje lepší kvalitu vzduchu uvnitř ledničky. Filtr je umístěn na zadní straně napravo, uvnitř větracího otvoru.

* K dispozici jenom u některých modelů.

Využití plného potenciálu mrazničky

- Pro nastavení teploty použijte knoflík VÝKON MRAZNIČKY (viz *Popis*).
 - Nezmrazujte opakovaně jídlo, které se rozmrazuje nebo již bylo rozmrazeno. Tyto potraviny musí být uvařené a zkonsumované (do 24 hodin).
 - Čerstvé jídlo, které je určené na zmrazení, nesmí přijít do kontaktu s rozmraženým jídlem.
 - Neumísťujte skleněné láhve, které obsahují tekutiny a které jsou uzavřené nebo hermeticky zabalené, do mrazničky, protože by mohly prasknout.
 - Maximální množství jídla, které může být zmrazené, je uvedené na štítku, který obsahuje technické informace a je umístěn na zadní straně chladničky vlevo (např. kg/24 h : 4).
 - Horní zásuvku je možné použít na skladování různých druhů potravin (mražené dezerty, zmrzlina a alkohol) při nejvhodnější teplotě; dolní zásuvka (viz celkový přehled) je navržena na skladování mražených potravin v normálních podmínkách.
- Pro zmrazení potravin (pokud je mraznička již v provozu), stlačte tlačítko SUPER MRAŽENÍ pro rychlé zmrazení (příslušná kontrolka se rozsvítí), umístěte pokrmy dovnitř horní zásuvky a zavřete zásuvku. Funkce se automaticky vypne po 24 hodinách, nebo pokud bude dosažena optimální teplota (kontrolka zhasne).

! Jako prevence blokování cirkulace vzduchu uvnitř mrazničky doporučujeme neblokovat ventilační otvory pokrmy nebo miskami.

! Neotvírejte dvířka během mražení.

! Pokud se vyskytne výpadek elektrického proudu nebo porucha, neotvírejte dvířka mrazničky. To pomůže zachovat teplotu uvnitř mrazničky, což zabezpečí, že pokrmy uvnitř mrazničky jsou uchovány alespoň po dobu 9–14 hodin.

Vypnutí zařízení

Během čištění a údržby je nevyhnutelné zařízení odpojit od elektrické sítě.

1. Otočte knoflík VÝKON MRAZNIČKY na ●.
2. Vytáhněte zásuvku ze zástrčky.

! Pokud tento postup nebude dodržen, může se ozvat zvuk alarmu. Tento alarm neznačí poruchu. Pro navrácení se k normálnímu provozu stačí nastavit knoflík VÝKON MRAZNIČKY na požadovanou hodnotu. Pro odpojení zařízení postupujte dle bodů 1 a 2.

Čištění zařízení

Vnější a vnitřní části, stejně jako gumové těsnění můžou být čištěny pomocí hubky namočené ve vlažné vodě s jedlou sodou nebo neutrálním mýdlem. Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní výrobky, bělidla a čpavek.

Odnímatelné části je možné mýt v teplé vodě s mýdlem nebo přípravkem do myček nádobí. Oplachujte a sušte je opatrně.

Na zadní straně zařízení se může usazovat prach, který by měl být odstraněn opatrným použitím hadice vysavače zapnutého na střední výkon. Před čištěním musí být zařízení vypnuto a zástrčka musí být vytáhnutá ze zásuvky.

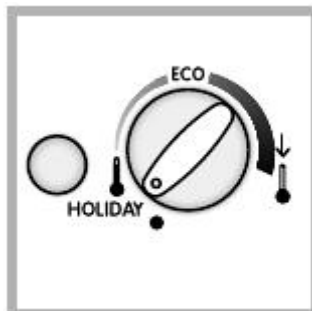
Zamezení vzniku plísní a nežádoucích pachů

Zařízení je vyrobeno z hygienických materiálů, které jsou bez zápachu. Za účelem udržení ledničky bez zápachu a prevence vytvoření plísní musí být jídlo vždy uzavřené a řádně zabalené.

Pokud chcete zařízení vypnout na delší dobu, umyjte jeho vnitřek a dvířka nechte otevřená.

Funkce PRÁZDNINY

Pokud odjíždíte na prázdniny, nemusíte zařízení vypnout, zařízení obsahuje nízkoeenergetickou funkci, která optimalizuje teplotu v prostoru ledničky vzhledem k produktům, které zůstanou uvnitř (např. si v ledniče ponecháte kosmetické produkty, které chcete chránit před horkem). Teplota mrazničky musí být nastavena na minimální hodnotu za účelem ochrany pokrmů uvnitř.

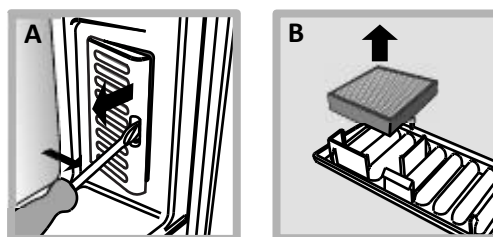


Aktivace funkce: Nastavte otočný knoflík VÝKON LEDNIČKY na **HOLIDAY** (viz *nákres*). Dvojitý akustický signál potvrdí, že funkce byla aktivována. Jeden akustický signál informuje, pokud byla funkce vypnuta.

CZ

Výměna I pachového filtru

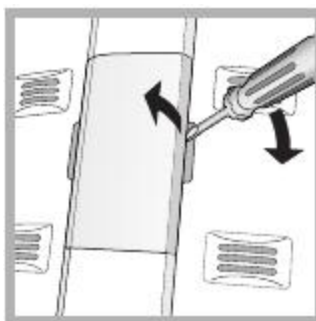
Filtr by měl být vyměněn asi po 6–8 měsících od jeho aktivace. Tato doba se může lišit v závislosti od typu jídla, který se v ledniče uskládá. Pro informaci, kde zakoupit náhradní filtr, kontaktujte Asistenci (viz *Asistence*). Při výměně filtru postupujte dle instrukcí (viz *nákresy A a B*).



Výměna žárovky

Pokud chcete vyměnit žárovku v prostoru ledničky, vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě. Postupujte dle instrukcí níže.

K žárovce se dostanete tak, že sejmete kryt znázorněný na obrázku. Nahraďte ji stejným typem žárovky s výkonem v rozsahu, který je indikován na krytu (10 W).



Opatření a tipy

CZ

! Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s mezinárodními bezpečnostními standardy. Následující pokyny slouží pro Vaši bezpečnost, je nutné je pečlivě přečíst.



Toto zařízení splňuje následující obecná nařízení:

- 73/23/EEC z 19/02/73 (Nízké napětí) a příslušné dodatky;



- 89/336/EEC z 03.05.89 (Elektromagnetická kompatibilita) a příslušné dodatky;

- 22002/96/CE.

Obecná bezpečnost

- Zařízení bylo navrženo pro domácí použití v interiéru a není určeno pro komerční a průmyslové použití.
- Zařízení se musí používat na uskladňování a mražení potravin výlučně dospělými osobami a v souladu s instrukcemi v tomto návodu.
- Zařízení se nesmí instalovat v exteriéru, ani v případě, že místo je kryté. Je extrémně nebezpečné vystavit zařízení dešti a bouři.
- Nedotýkejte se zařízení bosou nebo mokrou rukou (nohou).
- Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků zařízení: Může to způsobit abrazi kůže nebo popálení mrazem.
- Pokud vytahujete zástrčku zařízení ze zásuvky, vždy zástrčku držte za napájecí část, nikdy za kabel.
- Před čištěním a údržbou zařízení vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě. Pro eliminaci všech elektrických kontaktů není postačující nastavit otočné knoflíky teploty na mód vypnutí ●
- V případě poruchy v žádném případě nezkoušejte opravit zařízení sami. Oprava vykonaná neautorizovanou osobou může způsobit úraz nebo další poškození zařízení.
- Nepoužívejte jiná kuchyňská nářadí, než je škrabka přiložená k ledničce nebo elektrická zařízení jiného typu, která specifikuje výrobce uvnitř přepážek na mražené potraviny.
- Nedávejte si kostky ledu právě vyndané z mrazničky přímo do Vašich úst.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností nebo povědomí, kromě případu, že tyto osoby budou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a tato jim poskytne instrukce k použití, nebo jim tato osoba pomůže. Zařízení není dětská hračka a nesmí být použito k tomuto účelu.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí! Hrozí nebezpečí škrcení nebo udušení.

Likvidace

- Předtím, než odnesete obal zařízení k recyklaci, přečtěte si místní environmentální standardy.
- Evropské nařízení 2002/96/EC o Likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) vyžaduje, aby domácí elektrické spotřebiče nebyly likvidovány jako součást smíšeného odpadu. Staré spotřebiče je nutné sbírat odděleně za účelem optimalizace rekuperace a recyklace materiálů, které obsahují, a tím omezit dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol přeškrtnuté popelnice Vám připomíná Vaši povinnost, že pokud zařízení likvidujete, musí být vyzvednuto separátně. Ohledně zjištění správného způsobu likvidace Vašeho starého zařízení kontaktujte Váš obecní/městský úřad nebo Vašeho prodejce.

Respektování a ochrana životního prostředí

- Zařízení nainstalujte do suché a dobře větrané místnosti. Zabezpečte, aby zařízení bylo chráněno před přímým slunečním světlem a neumísťujte ho blízko zdrojů tepla.
- Snažte se z důvodu úspory energie předcházet tomu, aby dvířka zařízení byla otevřená po dlouhou dobu nebo byla otevíraná příliš často.
- Nedávejte do zařízení příliš mnoho pokrmů: Chladný vzduch musí volně cirkulovat za účelem dostatečné ochrany potravin. Pokud je cirkulace omezena, kompresor bude pracovat nepřetržitě.
- Neumísťujte do ledničky horké pokrmy. Vnitřní teplota v důsledku toho prudce vzroste a nutí kompresor pracovat víc, což způsobuje vyšší spotřebu energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a utírejte ho, abyste zabezpečili, že na něm nezůstanou nečistoty, které by mohly způsobit únik chladného vzduchu zevnitř (viz *Údržba a péče*).

Poruchy:

Zelená kontrolka ZAPNUTÍ nesvítí.

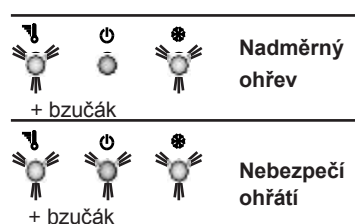
Motor se nespustí.

Kontrolky svítí, ale světlo je slabé.

a) Zní alarm.

b) Zní alarm a blikají dvě žluté kontrolky.

c) Zní alarm, svítí dvě žluté kontrolky a zelená kontrolka bliká.



Zelená kontrolka ZAPNUTÍ bliká.

Lednička ani mraznička nepracují dostatečně.

Jídlo uvnitř ledničky začíná mrznout.

Motor nepřetržitě běží.

Zařízení produkuje nadměrný hluk.

Některé vnější části ledničky jsou horké.

Možné příčiny / Řešení:

• Zástrčka nebyla připojena do zásuvky elektrické sítě, nebo do ní není zasunuta dostatečně, aby vytvořila kontakt, anebo v zásuvce není elektrické napětí.

• Zařízení spustilo funkci ochrany motoru (*viz Zapnutí a používání*).

• Vytáhněte a otočte zástrčku před jejím opětovným zastrčením.

a) Dveře ledničky jsou otevřené déle než dvě minuty (bzučák se vypne po jejich zavření), anebo nebyl dodržen správný postup vypnutí zařízení (*viz Údržba a péče*).

b) Teplota v mrazničce je příliš vysoká. Zkontrolujte kvalitu jídla a v případě potřeby ho zlikvidujte.

c) Teplota v mrazničce dosáhla nebezpečné úrovně. Jídlo musí být okamžitě zlikvidované.

b/c) V obou těchto případech bude mraznička udržovat teplotu zhruba na úrovni 0 °C, takže se jídlo v ní nerozmrazí.

Pro vypnutí akustického signálu otevřete a zavřete dvířka ledničky.

Pro navrácení normálního provozu nastavte knoflík VÝKON MRAZNIČKY na ● (off) a znovu zapněte zařízení.

• Zařízení nepracuje správně. Kontaktujte Centrum technické asistence.

• Dvířka se řádně nezavřela nebo je poškozeno těsnění.

• Dvířka jsou otevírána příliš často.

• Knoflíky VÝKONU nejsou správně nastavené (*viz Popis*).

• Lednička nebo mraznička jsou přeplněné.

• Knoflík VÝKON LEDNIČKY není správně nastaven (*viz Popis*).

• Jídlo je v kontaktu se zadní vnitřní plochou ledničky.

• Bylo aktivováno tlačítko SUPER MRAŽENÍ (rychlé zmražení): Svítí žlutá kontrolka SUPER MRAŽENÍ.

• Dvířka nejsou řádně zavřená nebo jsou ještě stále otevřená.

• Vnější teplota okolí je příliš vysoká.

• Zařízení není umístěno na rovné podlaze (*viz Instalace*).

• Zařízení je umístěné v skřínce, která působením vibrací vydává hluk.

• Vnitřní chladič vydává jemný hluk, i když je kompresor vypnutý. To není porucha, je to normální.

• Toto zvýšení teplot je nezbytné, aby se na určitých částech výrobku zabránilo tvorbě kondenzátu.

Asistence

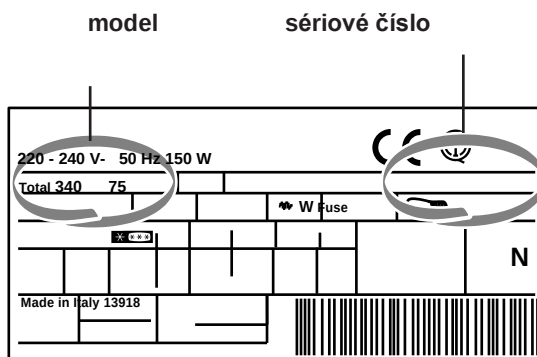
Předtím, než budete kontaktovat Asistenci:

- Zkontrolujte, jestli poruchu nemůžete vyřešit sami (viz *Řešení problémů*).
- Pokud ani po všech kontrolách zařízení nepracuje správně anebo problém přetrvává, kontaktujte nejbližší servisní centrum.

Komunikace:

- typ poruchy,
- model zařízení (Mod.),
- sériové číslo (S/N).

Tyto informace naleznete na informačním štítku umístěném na zadní straně chladničky nalevo.



Nikdy nedovolte opravovat zařízení neautorizovaným osobám a vždy odmítněte použití neoriginálních náhradních dílů.